

5 Lyndewode Rd.

Cambridge

15 - II - 62

My dear Tate

I shall be delighted to attend the
Hispanists' International Congress & the 8th Anglo-Catalan
Conference. Please find form herewith.

I think it may be useful to move the forward the
dates of the Conference to September 12th & 13th. It will
help our American & Canadian colleagues to attend &
it will remove an awkward gap.

I sent the form to Joan Corominas & hope
he will be able to come.

Have you thought of inviting Profs. Braudel
& Pierre Vilar of Paris? They are historians, but in-
terested in Catalonia, particularly Vilar, probably the
greatest authority on 18th century Catalan history.

Has the Spanish Embassy sent you a "Re-
pertorio de las Obras en Catalan publicadas en Espa-
ña desde el año 1939"? The booklet is issued by
the Spanish Foreign Office (Dirección General de Rela-
ciones Culturales). It is part of a propaganda move
abroad to show that there are no restrictions against
Catalan language & culture. (See also "The Tablet" of
January 13th & February 3rd, particularly the letter from

Madrid in the last issue)

The "Repertorio" is a clumsy (or dishonest) piece of propaganda. The books are given without the date of their publication, which makes the references useless from a bibliographical point of view. But it enables the publishers (a) to conceal that from 1939 to 1947 there was a complete ban on the publication of Catalan books, (b) to hide that from 1947 onwards only about 80/100 books a year have been allowed by the Censorship, a quota of 2% of the total published in Spain, instead of 20% before the Civil War, & (c) to include in the "Repertorio" a large number of books published before 1939 & not since. Moreover there is an Appendix of "anonymous" books which include wellknown works by Nicolau d'Oliver, Rovira i Virgili, Carles Pi Sunyer etc. These been exiles, their names cannot be mentioned. (Not a word has been said in the Barcelona periodicals about Nicolau d'Oliver after his recent death in Mexico).

Friends at Oxford & Cambridge have received copies of the "Repertorio". The Embassy sent one to me, & I assume it has also been distributed to staffs of Hispanic Departments at other Universities.

It is so misleading, particularly for those who

do not follow in detail Catalan book production, that I was wondering whether you might think useful to send a circular of the Anglo-Catalan Society, pointing to the facts, to the staffs of the various Hispanic Departments in this country.

As we must be sure of the facts, I have sent copies of the "Repertorio" to Casacuberta (Editorial Barcino) & to another publisher in Barcelona asking them to mark books published before & after 1939. Gili thinks that probably 80% of the Barcino, listed in the "Repertorio" are pre-war. ^{books}

I shall let you know what I hear from Barcelona.

Llubera seems to be a little better. He will leave hospital & go home to-morrow. The leg was put right long ago, but the serious trouble has been in the heart. It seems that as a consequence of the accident half of the heart is not working properly & the other half cannot cope with the extra work. He has been very poorly & I sincerely hope he gets better now. Of course, he does not know about the condition of his heart. This is what the doctors told Mrs. Llubera.

With kind regards

yours sincerely

Batista i Roca